



The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System / Voie Maritime - le réseau Grand Lacs
Voluntary Inland Vessel Ballast Water Management Report /
Rapport volontaire de la gestion de ballast pour les naviers d'eaux intérieures

Ship Name / Nom du navire				
Port of call/Port d'immatriculation				
Owner/Propriétaire and/or et/ou Manager / opérateur				
		Yes/Qui	No/Non	Comments / Commentaires
1	Ballast Water Management Plan on board/ Plan de gestion des eaux de ballast à bord.			
2	Records on ballast information on board/ Registre de tous les opérations de ballast à bord.			
3	Company sediment removal policies on board/ La politique de la compagnie sur l'enlèvement des sédiments à bord.			
4	Records on ballast tanks sediments removal on board/ Registre des enlèvements de sédiment à bord.			
5	Did the vessel perform annual inspection to asses sediments accumulations/ Est-ce que le navire a effectué in inspection annuel pour vérifier l'accumulation des sédiments.			
6	Does the vessel carry the Canadian Shipowner association Voluntary Management Practices to reduce the Transfer Aquatic Nuisances Species within the Great Lakes guidelines/ Est-ce que le navire transporte les procédures recommandés par l'Association des Armateurs Canadien sur les nuisances aquatiques sur les Grands Lacs.			
7	Does the vessel carry Transport Canada TP 13617 on ballast water operations/ Est-ce que le navire transporte le TP 13617 de Transport Canada sur les opérations des eaux de ballast.			
8	Does the vessel participate in testing new ballast water treatment systems/ Est-ce que le navire participe à des essais avec de nouveau système de traitement des eaux de ballast.			
9	Does the vessel participate in any Voluntary Ballast Management Program such as Duluth Superior Harbor and Alpena, Michigan programs/ Est-ce que le navire participe dans des Programmes Volontaires de Gestion des eaux de Ballast comme celui de Duluth Superior et celui de Alpena ,Michigan.			
10	Does the vessel participate in scientific analysis program of sampling and analysis/ Est-ce que le navire participe dans des programmes d'analyse et d'échantillonnage des eaux de ballast.			
Master/Commandant:		Date/Date :		

Report is to be sent to Ship Inspector - Niagara Region / Rapport Doit être envoyé à l'inspecteur de navire - Region Niagara, fax (905) 641-5721